

# STRANECOPPIE 2024



## DREAMERS

SONNAMBULI,  
VISIONARIE,  
SOGNATORI

### Chi ha sognato il nostro futuro ai primi del Novecento?

Senza alcuni grandi sognatrici e sognatori che hanno pronunziato oracoli – da Musil a Proust, da Kafka a Woolf – gran parte del secolo breve sarebbe stato oscuro, privo di guide.

E se è vero che l'aura del poeta è caduta, come scrive Benjamin proprio al principio del secolo, e che le società non ascoltano più né poeti e poete né scrittori e scrittrici, è anche vero che il futuro non potrà guardare alla fine del millennio privo del terzo occhio di maestre e maestri, che hanno tracciato i nuovi orizzonti del sogno, dell'identità, della libertà e avvistato gli incubi della spersonalizzazione, della guerra, dell'inquinamento, della follia.

### E oggi chi sogna (o vede incubi) dalla soglia del secondo millennio?

Per parlare del presente occorre tornare a scrittrici e scrittori che hanno un piede nell'Ottocento e poi di chi a loro si è ispirata, o ispirato. Prima di lasciare il porto di un millennio e approdare nel nuovo, **DREAMERS** propone un viaggio fra sonnambuli, visionarie, sognatori e i loro discendenti, forse per scoprire che il futuro su cui ci affacciamo ha il volto del passato e del presente.

[www.lalineascritta.it](http://www.lalineascritta.it)

081.5564013, 3426075190 | [info@lalineascritta.it](mailto:info@lalineascritta.it)

PER INFO

Monastero delle Trentatre  
Refettorio dell'Ateneo delle Trentatre Onlus  
via Armani, 16 - Napoli

NAPOLI

Libreria Spazio Sette  
via dei Barbieri, 7 - Roma

ROMA

Banco BPM - Sala delle Colonne  
via San Paolo, 12 - Milano

MILANO

DOVE

Lalineascritta

Lalineascritta

16<sup>a</sup> EDIZIONE

# STRANECOPPIE 2024

## DREAMERS

SONNAMBULI, VISIONARIE, SOGNATORI  
10 ottobre | 17 novembre 2024

MILANO - ROMA - NAPOLI

realizzato con il contributo di

**BANCO BPM**

realizzato con il contributo di



10 ottobre | giovedì | ore 18.00

### SOGNATORI E SOGNATRICI

E. M. Forster & Carson McCullers

con Mario Fortunato e Anna Toscano

letture Arianna Scommegna | musica Paolo Coletta

MILANO Banco BPM - Sala delle Colonne

E.M. Forster e Carson Mc Cullers con i loro straordinari romanzi, da *Camera con vista* a *La ballata del caffè triste*, da *Passaggio in India* a *Il cuore è un cacciatore solitario*, hanno alimentato senza sosta la macchina dei sogni cinematografica: James Ivory, David Lean, John Huston hanno realizzato capolavori dagli indimenticabili ritratti di famiglia e dalle storie di invisibili, emarginati e dalle lotte per l'identità di questi due grandi visionari.

25 - 26 - 27 ottobre | ore 20.30

### CATTIVI MAESTRI

Monologo teatrale di e con Paolo Oliveri del Castillo

regia, luci e elementi di scena di Iole Cilento

prodotto da Ass. Cult. Aldebaran Park APS, Lalineascritta

Laboratori di Scrittura e Compagnia Teatrale PETRA

NAPOLI Galleria Toledo

Chi nella vita non ha avuto Cattivi Maestri, alzi la mano!

La scuola è maestra di vita, scrivevano gli antichi: ma in quanti modi può riscrivere le nostre vite? Antonio Morgillo, atipico studente napoletano, cresciuto fra gli anni Settanta e Ottanta, ha una strada segnata fin dal primo giorno, ma non è uno che si arrende facilmente, è un sognatore.

26 ottobre | sabato | ore 11.00-13.00

### LABORATORI DI LETTERATURA

#### TEDESCA CONTEMPORANEA

curato da Lalineascritta Laboratori di Scrittura

in collaborazione con Goethe-Institut

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

Laboratorio di letteratura dedicato a scrittrici e scrittori di lingua tedesca. Conducono **Domenico Esposito**, lettore, esperto di sintassi, cura per Lalineascritta laboratori e comunicazione; **Claudia Moschetti**, redattrice di magazine letterari e bookblogger; **Clara Quartarone**, docente di discipline letterarie e studiosa della simbologia archetipica dei Tarocchi.

26 ottobre | sabato | ore 18.00-20.00

### SONNAMBULI

William Blake & Hermann Broch

Enrico Terrinoni e Giuseppe Montesano

letture Fabio Cocifoglia | musica Paolo Coletta

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

Illustratore, visionario, autodidatta geniale, sperimentatore, **William Blake** vive mentre "la Rivoluzione Francese era dimenticata, la Rivoluzione Industriale saliva sull'altare, e non erano tempi adatti alle visioni", come scrive **Giuseppe Montesano**. E se Blake è un risvegliato, **Hermann Broch** è il ritrattista del nostro mortale sonno in vita nei suoi capolavori, *I sonnambuli* e *La morte di Virgilio*. Risvegliarsi e risorgere o sognare e camminare nel sonno?

27 ottobre | domenica | ore 10.00-20.00

### install'azione PHÓLEOS ONEIROS

#### (caverna sogno)

uno spazio sonoro in cui sognare, vagare, dormire

a cura di Theatrum Phonosophicum

concezione e regia Leopoldo Siano/Shushan Hyusunnts

NAPOLI Cantine del Monastero delle Trentatrè

Con questa Install'Azione, ispirata agli antichi rituali di incubazione, il *theatrum phonosophicum* propone uno spazio in cui sognare, vagare, dormire attraverso il suono. Lo spazio è accessibile ogni volta a sole otto persone bendate, che saranno guidate per mano da un *phólarchos* (un 'signore della caverna') attraverso gli archi della cantina del Monastero delle Trentatrè. Il suono è sogno, ma può essere anche mezzo di risveglio. Un frammento di Eraclito dice: "Coloro che dormono sono artefici e complici delle cose che sorgono nel cosmo".

27 ottobre | domenica | ore 11.00-13.00

### LABORATORI DI LETTERATURA

#### SPAGNOLA CONTEMPORANEA

curato da Lalineascritta Laboratori di Scrittura

in collaborazione con Instituto Cervantes

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

Laboratorio di letteratura dedicato a scrittrici e scrittori di lingua spagnola. Conducono **Domenico Esposito**, lettore ed esperto di sintassi, cura per Lalineascritta laboratori e comunicazione; **Claudia Moschetti**, redattrice di magazine letterari e bookblogger; **Clara Quartarone**, docente di discipline letterarie e studiosa della simbologia archetipica dei Tarocchi.

27 ottobre | domenica | ore 18.00-20.00

### MAGICO DISTOPICO REALE

Angela Carter & Murakami Haruki

Giuliana Misserville e Giorgio Amitrano

lettura Cecilia Lupoli | musica Paolo Coletta

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

**Angela Carter** ha scritto "tales" dove la fiaba, il sogno, l'impalpabile e magico, e la realtà, cruenta e crudele, convivono senza alcuna illusione consolatoria. **Murakami Haruki** da decenni scrive infrangendo i confini del tempo e dell'immaginazione, portando nuove generazioni di lettori sulla spiaggia della letteratura, dove si sognano mondi. Paradossi temporali, tecnologia sociale, immaginario pop e grande letteratura: tutto in una serata.

7 novembre | giovedì | ore 19.00-21.00

### VISIONARIE E VISIONARI

Paola Masino & Nikolaj Gogol'

Marinella Mascia Galateria e Marta Barone

letture Margherita Di Rauso | musica Paolo Coletta

ROMA Libreria Spazio Sette

**Paola Masino** è fra le più raffinate e sperimentali scrittrici del Novecento, come dimostrano *Vita e morte della massaia*, *Racconto grosso* e *Album di vestiti*. L'accostamento con un grande classico della letteratura mondiale come **Nikolaj Gogol'** non deve stupire: in comune hanno la città di Roma, dove Gogol' scrisse *Le anime morte*, e un'immaginazione fertile e folle, che sconfinava di continuo oltre la realtà delle apparenze.

16 novembre | sabato | ore 11.00-13.00

### IL SOGNO DELLA TERRA

Yu Hua & Sara Gallardo & Elena Garro

Nicoletta Pesaro, José Vicente Quirante Rives,

Giuseppe Montesano

letture Imma Villa | musica Paolo Coletta

*L'incontro rientra nelle attività che l'Accademia di Belle Arti di Napoli realizza intorno ai BRICS, alla storia dell'arte e della letteratura della Cina in collaborazione con il Club Confucio.*

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

Terra e memoria, radici e invenzione, relazioni e donne: uno scrittore cinese e due scrittrici sudamericane ci raccontano il sogno della terra. **Elena Garro** dal Messico con *I ricordi dell'avvenire* scrive, secondo molti, un'opera più fondamentale di *Cent'anni di solitudine*: contraria a ogni etichetta, è vicina per intenti a **Sara Gallardo**, argentina, interprete della trasformazione e della modernità. **Yu Hua** narra con epica immaginazione di povertà e carestia. Tre paesi, tre grandi scritture.

16 novembre | sabato | ore 18.00-20.00

### DIRE DALLA NOTTE

Gesualdo Bufalino & Azar Nafisi

Maria Attanasio e Marta Morazzoni

letture Gea Martire | musica Paolo Coletta

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

Dalla Sicilia all'Iran, le infinite notti della letteratura. *Diceria dell'untore* di **Gesualdo Bufalino** è romanzo notturno e luminoso insieme. La passione per la lettura vi è incastonata come nelle pagine di **Azar Nafisi** che, in *Leggere Lolita a Teheran* e nel recente *Leggere pericolosamente*, ha declinato l'urgenza della letteratura in tempi di dittatura e violenza. Guerra ed esclusione trovano nelle opere di Bufalino e Nafisi risposte potenti, in questi tempi necessarie più del pane.

17 novembre | domenica | ore 10.00-13.00

### LABORATORIO DI SCRITTURA

con Georgi Gospodinov

traduce Giorgia Spadoni

NAPOLI Monastero delle Trentatrè

**Georgi Gospodinov** è una delle voci della letteratura contemporanea più interessanti e innovative: i suoi romanzi trattano del tempo e dei suoi inganni, di guerra e abbandono, di sogni e visioni. *Cronorifugio*, romanzo premiatissimo in numerosi paesi del mondo, ci accompagna in territori della visione, del sogno, del sonnambulismo contemporaneo, sorprendendoci, commuovendoci e anche divertendoci.

17 novembre | domenica | ore 18.00-20.00

### IL SOGNO DEL TEMPO

incontro con Georgi Gospodinov

traduce Giorgia Spadoni

letture Andrea Renzi | musica Paolo Coletta

Un altro paese si aggiunge con lui al panorama della scrittura presente in *Strane Coppie*, la Bulgaria. Ci regala in questa giornata da trascorrere in sua compagnia, un laboratorio di scrittura, poiché insegna *creative writing* tanto a Sofia che negli Stati Uniti, e un incontro dedicato ai suoi libri e alle sue visioni.